

68 20. júlí II. Ca. 2000 tonn af tunnulýsi, til afgreiðslu strax. Enn fremur 2000 tonn af tanklýsi af sumarframleiðslunni 1948, til 15. september, þó ekki yfir 5% af framleiðslunni.

Nú reynist ekki mögulegt að afgreiða umsamið magn af sildarlýsi, og eru Íslendingar þá, til þess að geta orðið við óskum Dana um afgreiðslu á samnings-timabilinu á allt að 4000 tonnum af sildarlýsi, reiðubúnir til að lofa afgreiðslu á á aukamagni af sildarlýsi af vetrarframleiðslunni 1948—1949, með fyrirvara um veiðimagn.

Öll eru tilboðin því skilyrði háð, að samkomulag verði um verð og söluskilmáli.

Kveðjuorð.

Jakob Möller.

Herra utanríkisráðherra
Gustav Rasmussen.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 20. júlí 1948.

Bjarni Benediktsson.

II. Ca. 2000 Tons Sildeolie paa Fad til omgaaende Levering. Endvidere 2000 Tons Tankolie af Sommer-produktionen 1948 indtil den 15. September, dog ikke over 5% af samme.

Saaftremt Levering af de omhandlede Kvanta Sildeolie ikke kan effektueres, er man fra islandsk Side, for at imødekomme de fra dansk Side fremsatte Ønsker om en samlet Leverance i Aftaleperioden af indtil 4000 Tons Sildeolie, villig til at give Tilsagn om Levering af yderligere Kvanta Sildeolie af den kommende Vinterproduktion 1948—1949 med Forbehold af Fangst.

Det er en Forudsætning for samtlige Tilbud, at der opnaas Enighed om Priser og Salgsbetingelser.“

Modtag, Hr. Minister, Forsikringen om min mest udmærkede Højagtelse,

Gustav Rasmussen.

Hr. Minister Jakob Möller,
Islands Gesandt i Danmark.

69 31. júlí

AUGLÝSING

um viðskiptasamkomulag milli Íslands og Frakklands.

Hinn 25. júní 1948 var undirritað í París viðskiptasamkomulag milli Íslands og Frakklands. Gildir samkomulag þetta til ársloka 1948.

Samkvæmt samningi þessum skuldbindur ríkisstjórn Íslands sig til þess að gefa útflutningsleyfi og ríkisstjórn Frakklands skuldbindur sig til þess að gefa innflutningsleyfi fyrir vörur þær, sem þar eru taldar:

Fryst þorskflök	2 000 smál.
Fryst síld	800 smál.
Fiskniðursuða	P.M.
Þorskhrogn	1 500 tonnur
Þorskalýsi	100 smál.
Sildarlýsi	1 200 smál.
Ýmislegt	P.M.

Þegar vörur eru merktar „P.M.“ í listanum, táknar það, að engum ákveðnum kvóta er lofað, en frönsk yfirvöld munu taka til velviljaðrar athugunar beiðnir um innflutningsleyfi fyrir einhverju smávegis.

Agnar Kl. Jónsson.

Greiðslur fyrir vörur þær, sem fluttar verða inn til Frakklands samkvæmt 69 samningnum, fara inn á reikning þann hjá Frakklandsbanka, sem stofnað var til 31. júlí samkvæmt samningum frá 15. júní 1946.

Fjárhæðir þær, sem greiddar verða inn á þennan reikning má nota til greiðslu á vörum, sem fluttar eru frá „franka-svæðinu“ til Íslands, til greiðslu á öðrum kostnaði í því sambandi.

Ríkisstjórn Frakklands mun athuga með velvild umsóknir um útflutningsleyfi, sem henni berast í þessu tilefni, og þó sérstaklega um þær vörur, sem Ísland hefur brýna þörf fyrir.

Sams konar gengistrygging er í þessum samningi og í samningnum frá 15. júní 1946.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utarríkisráðuneytið, 31. júlí 1948.

Bjarni Benediktsson.

Agnar Kl. Jónsson.

AUGLÝSING

um viðskiptasamkomulag milli Íslands og Póllands.

70

31. júlí

Hinn 14. júní s. l. var undirritaður í Warszawa viðskiptasamningur milli Íslands og Póllands. Gekk samningurinn í gildi 15. sama mánaðar og gildir til ársloka 1949. Ríkisstjórnir Póllands og Íslands þurfa þó formlega að samþykkja samninginn með nótuskriptum og hefur ríkisstjórn Íslands fyrir sitt leyti nú staðfest hann. Samkvæmt samningnum selja Íslendingar Pólverjum eftirfarandi vörur: 10 þúsund tunnur saltsild, 500 hesta, 650 smálestir saltaðar gærur, og auk þess smávegis af síldar- og þorskalýsi til afgreiðslu á næsta ári.

Af Pólverjum kaupa Íslendingar eftirfarandi vörur: kol, járn og stál, raflagnaefni, jarðstrengi, rafmagnsmæla, zinkhvítu og vítissóða.

Afgreiðsla á pólsku vörunum getur farið fram á þessu ári, nema á járn- og stálvörur, sem afgreiðast á árinu 1949.

Er hér um að ræða vöruskripti milli landanna, sem nálgast tíu milljónir íslenskra króna á hvora hlið.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utarríkisráðuneytið, 31. júlí 1948.

Bjarni Benediktsson.

Agnar Kl. Jónsson,